

立法會

Legislative Council

立法會 CB(3)672/03-04 號文件

檔 號 : CB(3)/M/MM
電 話 : 2869 9205
日 期 : 2004 年 6 月 2 日
發 文 者 : 立法會秘書
受 文 者 : 立法會全體議員

2004 年 6 月 16 日
立法會會議

就“檢討土地政策”
動議的議案

石禮謙議員已作出預告，會在 2004 年 6 月 16 日舉行的立法會會議上，就“檢討土地政策”動議議案。現隨文件附上有關的議案。立法會主席已指示應“按所交來的原有措辭印載”在立法會議程上。

立法會秘書

(陳欽茂代行)

連附件

**Motion on “Review of land policy”
to be moved by Hon Abraham SHEK Lai-him
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 16 June 2004**

Wording of the Motion

“That, as land is a precious asset possessed by all people of Hong Kong and is also an important source of revenue for the Government, and given that the West Kowloon Cultural District development project involves substantial subsidy in the form of 40 hectares of land (as large as 50 standard soccer pitches), this Council urges the Administration to critically review its policy, which is a remnant of the colonial era, of subsidizing commercially operated infrastructural projects in the form of land, based on the principle that, apart from ensuring an adequate supply of land for public housing development, the supply of land should be determined by the market according to demands and prices, in order that the Government can, through fair market competition, gain the maximum financial benefits, avoid disorderly development and the loss of public funds, safeguard public interest and maintain market stability.”

(譯文)

**2004年6月16日(星期三)
立法會會議席上
石禮謙議員就“檢討土地政策”
提出的議案**

議案措辭

“鑒於土地是香港市民共同擁有的珍貴資產，同時是政府收入的重要來源，亦鑒於西九龍文娛藝術區發展計劃涉及面積達 40 公頃(相當於 50 個標準足球場)的龐大土地補貼，本會促請政府當局審慎檢討殖民地時代遺留下來，以土地資助具商業運作性質的基建工程的政策，所根據的原則是，除確保有足夠的公屋興建用地外，土地供應情況應由市場按需要及價格決定，使政府可通過市場公平競爭，取得最大財政收益，避免無序開發和公帑損失，維護市民利益及保持市場穩定。”